ESTE APARATO ESTÁ FABRICADO POR:





Sistema Receptor de AV Surround Digital

HT-AS610

Manual de instrucciones





Advertencias

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto láser de clase 1.

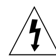
El uso de los ajustes de control o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.



PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER INVISIBLE. CUANDO SE ABRA EL APARATO Y LOS DISPOSITIVOS DE ENCLAVAMIENTO SEAN DEFECTUOSOS, EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

- Este aparato deberá conectarse siempre a una toma de alimentación principal con una conexión a tierra de protección.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, el enchufe deberá ser desconectado de la toma principal, lo que significa que deberá disponer de fácil acceso al enchufe principal



Este símbolo indica que existe un voltaje peligroso dentro de esta unidad que puede producir una descarga eléctrica.

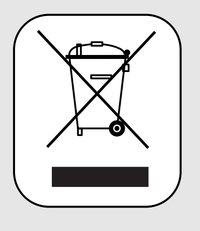


Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.
Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

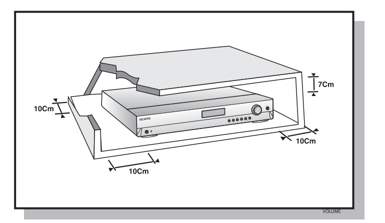


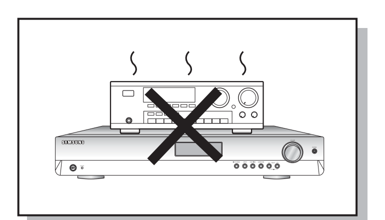


Precautions

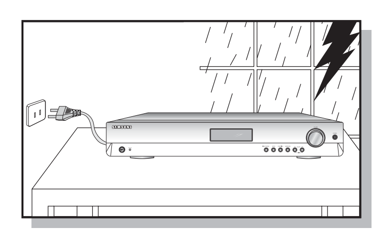
SPA

PREPARACIÓN

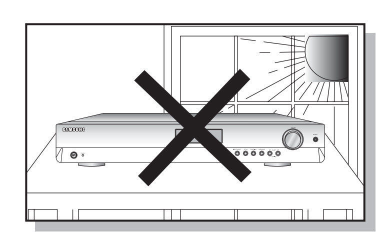




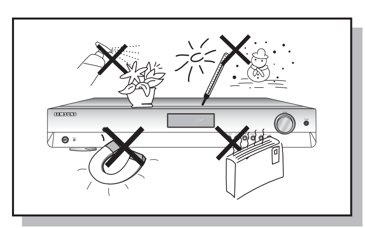
Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, saque la toma de la red; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.



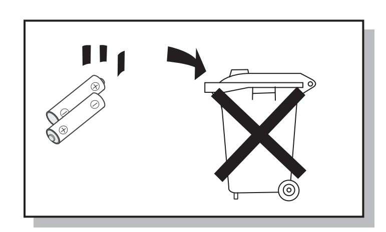
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de
corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los
rayos podrían dañar el equipo.



No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras
fuentes de calor.
Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar



Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesive (chimenea), así cómo de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cale de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción. Descargo de responsabilidades de garantia : Hasta el limite permitido por la ley correspondiente, se excluye cualquier declaracion o garantia de no violacion de derechos de reproduccion u otros derechos de propiedad Intelectual que resulten del uso de este producto bajo condiciones diferentes a las especificadas anteriormente.
Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.



La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.
No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.



Características

Receptor de AV Digital

Este producto es un receptor de AV digital puro que realiza un procesamiento de señales digitales para minimizar la distorsión y la pérdida de señales.

Dolby Pro Logic ll

Dolby Pro Logic ll es un nuevo método de descodificación de la señal de audio multi-canal que mejora a su predecesor Dolby Pro Logic.

DTS (sistemas de cine digital)

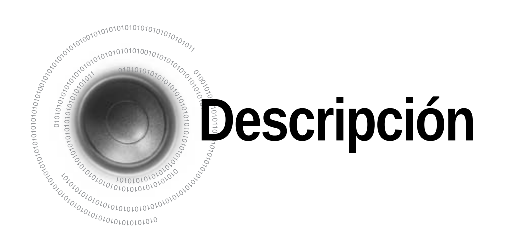
DTS reproduce sonido de canal 5.1 con menos compresión que Dolby Digital para enriquecer el sonido.

SFE (Efecto de campo de sonido) con DSP de audio de 24 bits

Proporciona un sonido envolvente más realista con fuentes de audio estéreo normales.

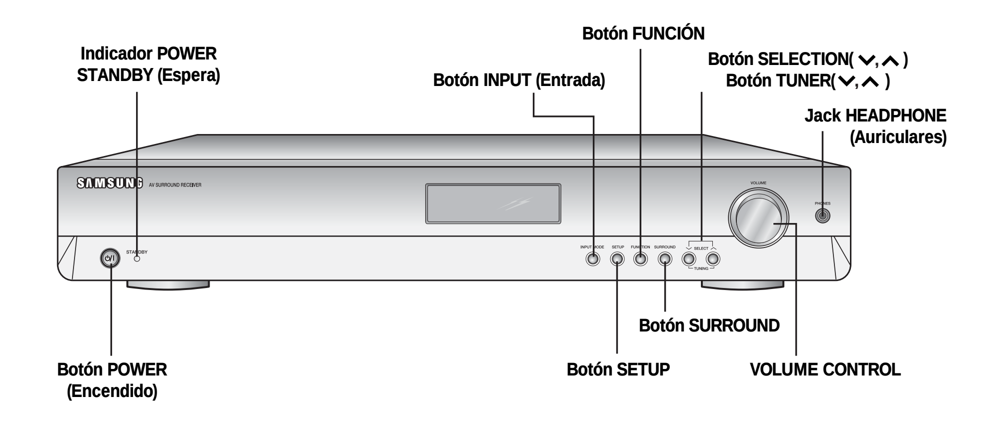


Contents

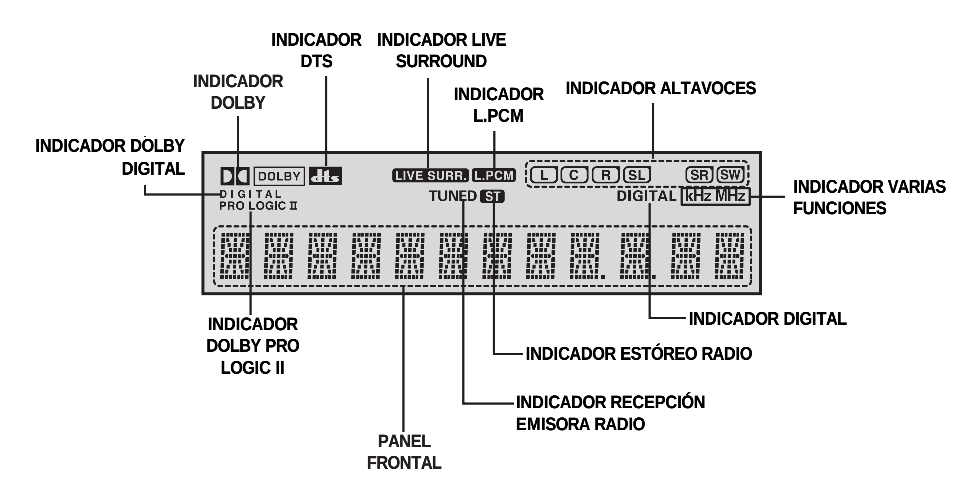


Descripción

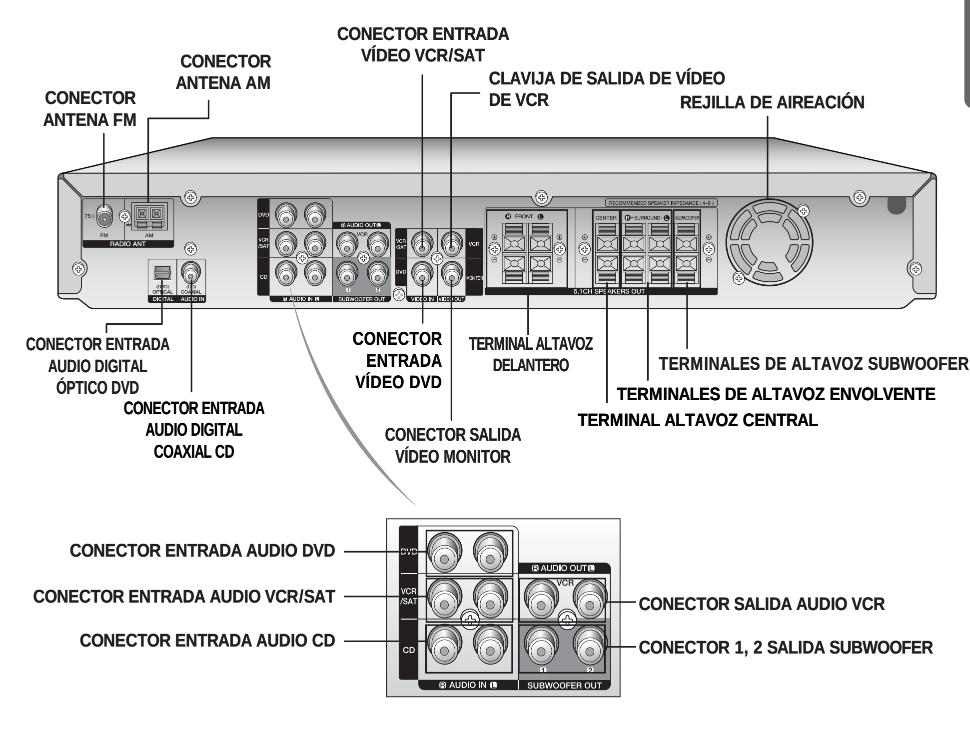
[Panel frontal]



[Pantalla]

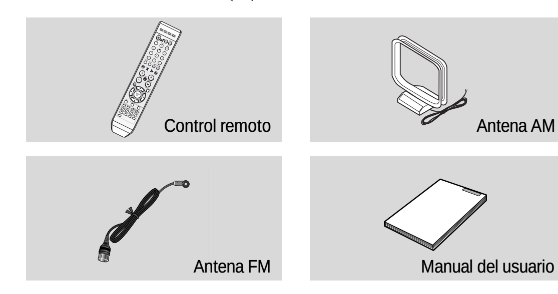


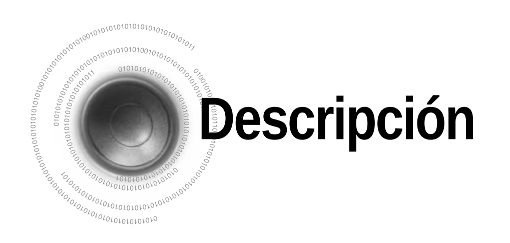
[Panel posterior]





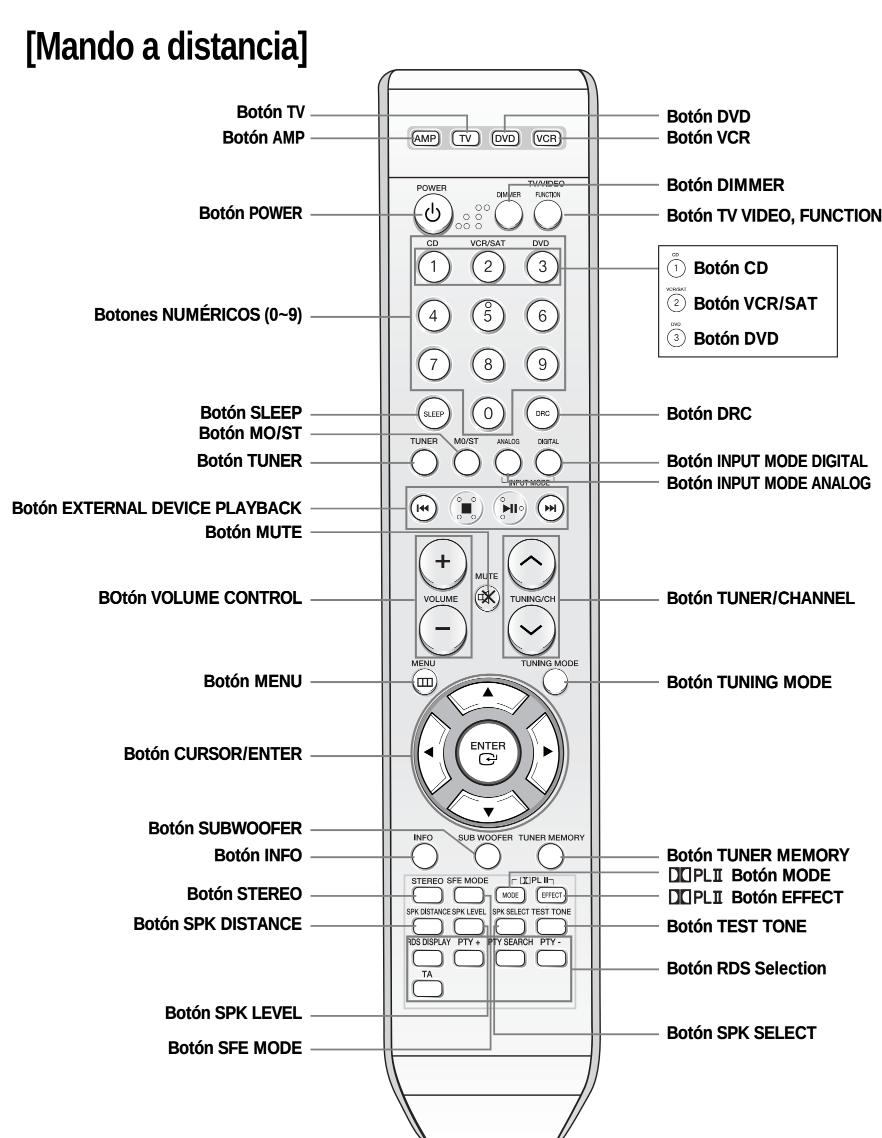
Accesorios





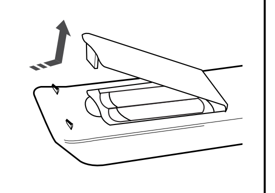
Descripción

[Mando a distancia]

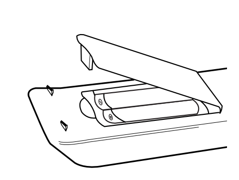


Inserte las pilas en el control remoto

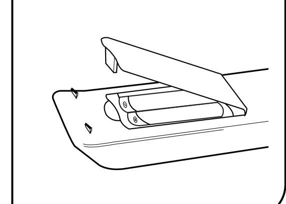
1 Retire la cubierta de la pila en la dirección de la flecha



2 Inserte dos pilas AAA de 1,5 V poniendo atención a las correctas polaridades (+ y –).



3 Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.

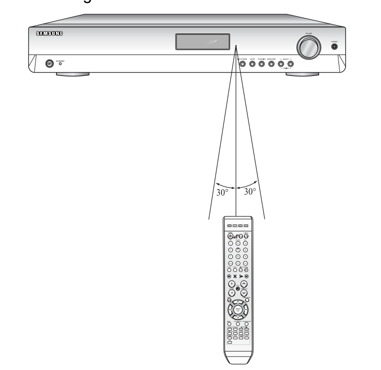




Para evitar fugas o grietas en las pilas, observe las siguientes precauciones:
- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir las polaridades:(+) con (+) y (–) con (–).
- Utilice pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales, pero sus tensiones pueden ser diferentes.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

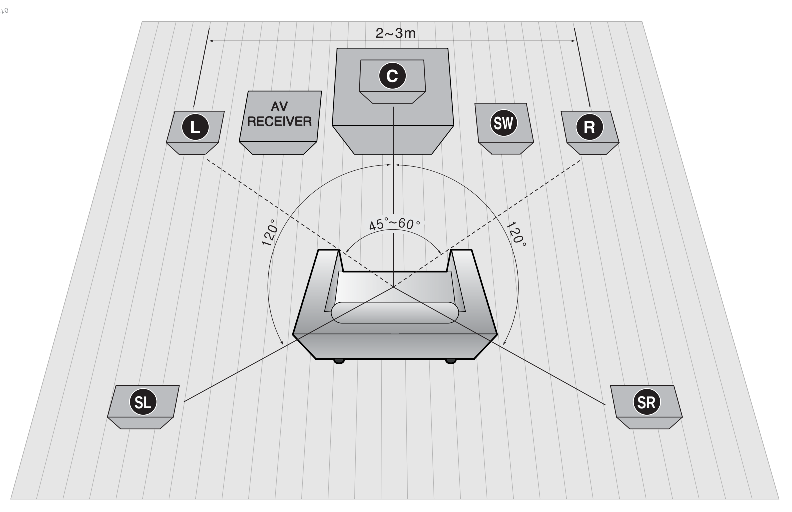
Alcance de operación del control remoto

El control remoto puede ser usado dentro de una distancia aproximada de 23 pies / 7 metros en línea recta.
También se puede operar en un ángulo horizontal de hasta 30° medido desde el sensor del control remoto.



Conexión de Los Altavoces

Asegúrese de haber apagado el producto y de haber desconectado el enchufe antes de moverlo o instalarlo.



Colocación del receptor de AV

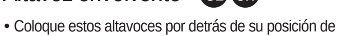
- Coloque el receptor de AV en una estantería o soporte adecuado.

Altavoces frontales L R

- Ubique estos altavoces frente al oyente, dirigidos hacia dentro (a 45° aproximadamente).
- Ubique los altavoces de modo que los tweeters (altavoces de alta frecuencia) se encuentren alineados a nivel del oído.
- Alinee la cara delantera de los altavoces frontales con el altavoz central o colóquelos ligeramente más adelante de los altavoces centrales.

Altavoz del centro C

- Lo ideal es instalarlo a la misma altura que los altavoces frontales.
- Puede también instalarlo sobre o debajo de su TV.



Altavoz envolvente SL SR

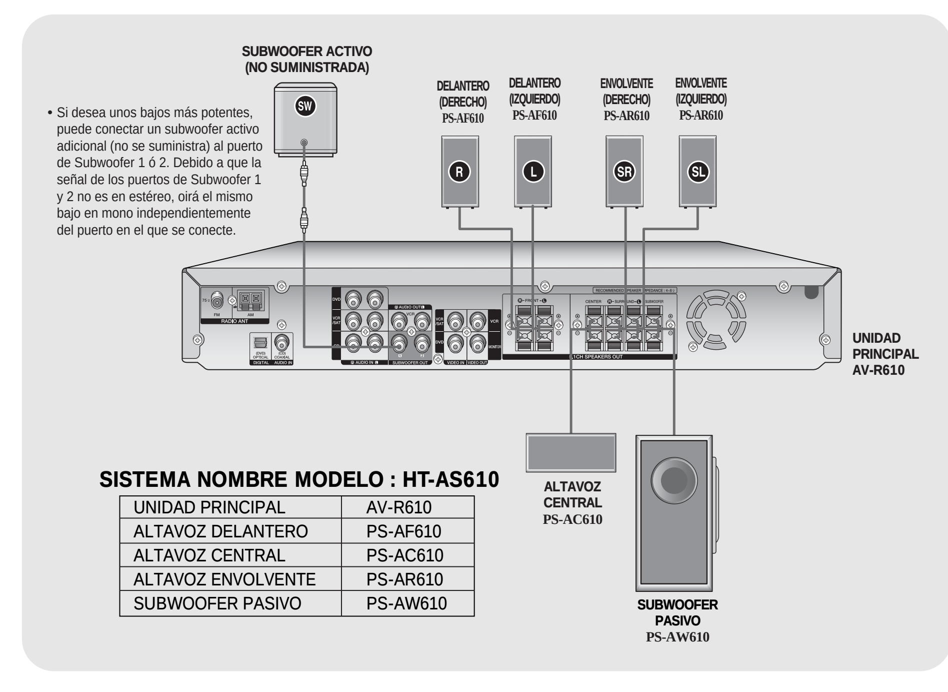
- Coloque estos altavoces por detrás de su posición de oyente.
- Si no hay suficiente espacio, coloque estos altavoces para que estén enfrentados.
- Colóquelos a una distancia de 60 a 90 cm (2 a 3 pies) por encima de los oídos, y dirigidos un poco hacia abajo.

❋ A diferencia de los altavoces frontal y central, los altavoces traseros se usan para los efectos de sonido principalmente y no siempre se emitirán sonidos por estos altavoces.

Subwoofer SW

- La ubicación del altavoz para graves no es tan importante. Póngalo donde desee.

Nota Cuando conecte los altavoces en una pared, asegúrese de fijarlos bien para que no caigan.



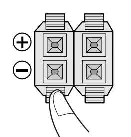
- Si desea unos bajos más potentes, puede conectar un subwoofer activo adicional (no se suministra) al puerto de Subwoofer 1 ó 2. Debido a que la señal de los puertos de Subwoofer 1 y 2 no es en estéreo, oirá el mismo bajo en mono independientemente del puerto en el que se conecte.

SISTEMA NOMBRE MODELO : HT-AS610

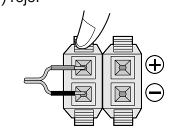
UNIDAD PRINCIPAL	AV-R610
ALTAVOZ DELANTERO	PS-AF610
ALTAVOZ CENTRAL	PS-AC610
ALTAVOZ ENVOLVENTE	PS-AR610
SUBWOOFER PASIVO	PS-AW610

▶ Conexión del cable del trasero

1 Pulse la lengüeta del conector del altavoz.



2 Introduzca el cable negro en el terminal (-) negro y el cable gris en el terminal (+) rojo.





Precaución

- Mantenga el sub-altavoz fuera del alcance de los niños para evitar que los niños puedan introducir las manos o substancias ajenas en el conducto (orificio) del sub-altavoz.
- No lo cuelgue de la pared por el conducto (orificio).



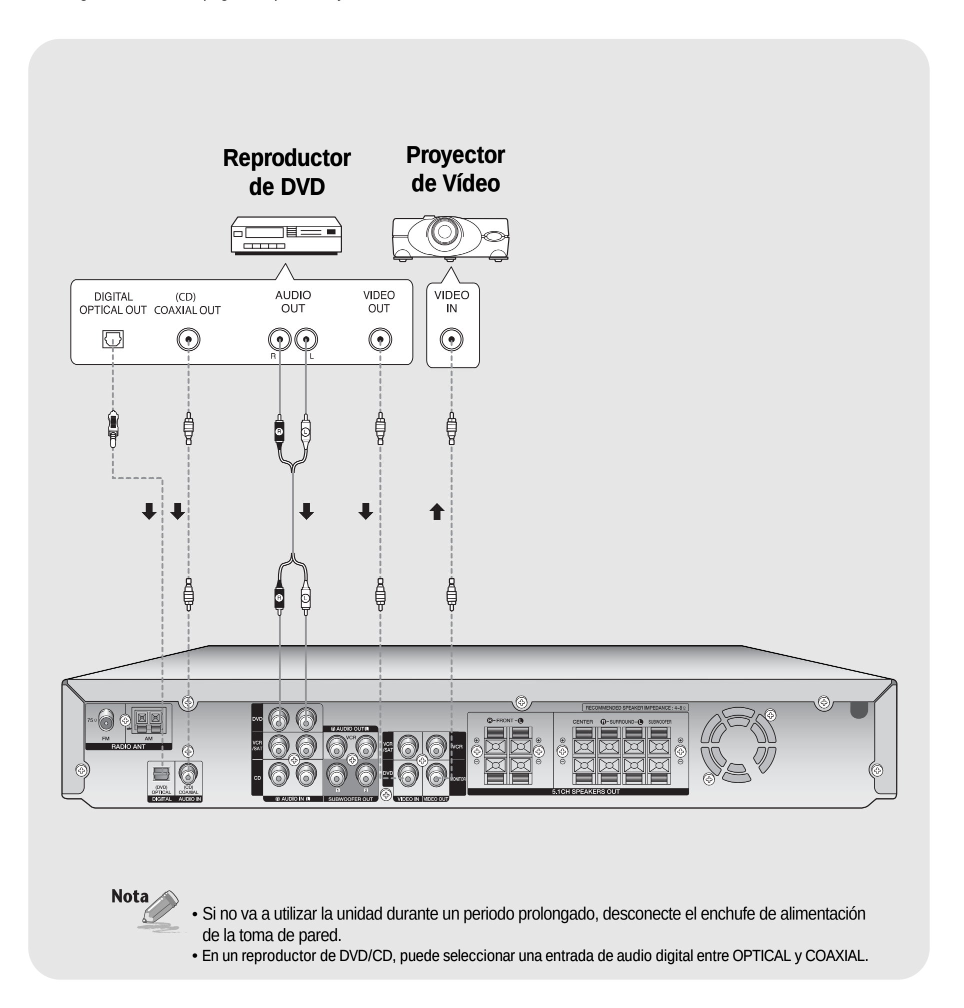
Nota

- No toque nunca los terminales de los altavoces si el equipo está encendido. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que las polaridades (+ y –) sean correctas.

Conexión de Componentes Externos

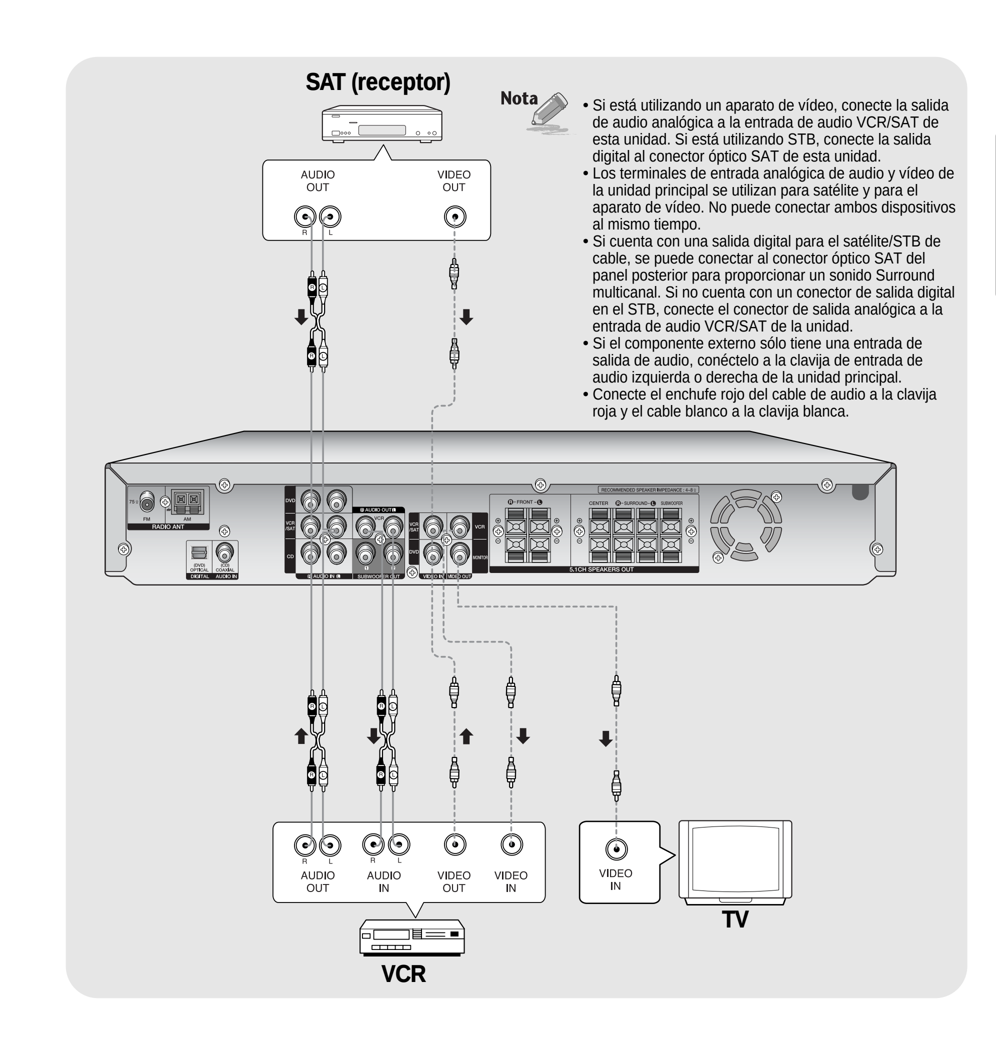
Conexión del componente de vídeo

Asegúrese de haber apagado el producto y de haber desconectado el enchufe antes de moverlo o instalarlo.



Nota

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared.
- En un reproductor de DVD/CD, puede seleccionar una entrada de audio digital entre OPTICAL y COAXIAL.



Nota

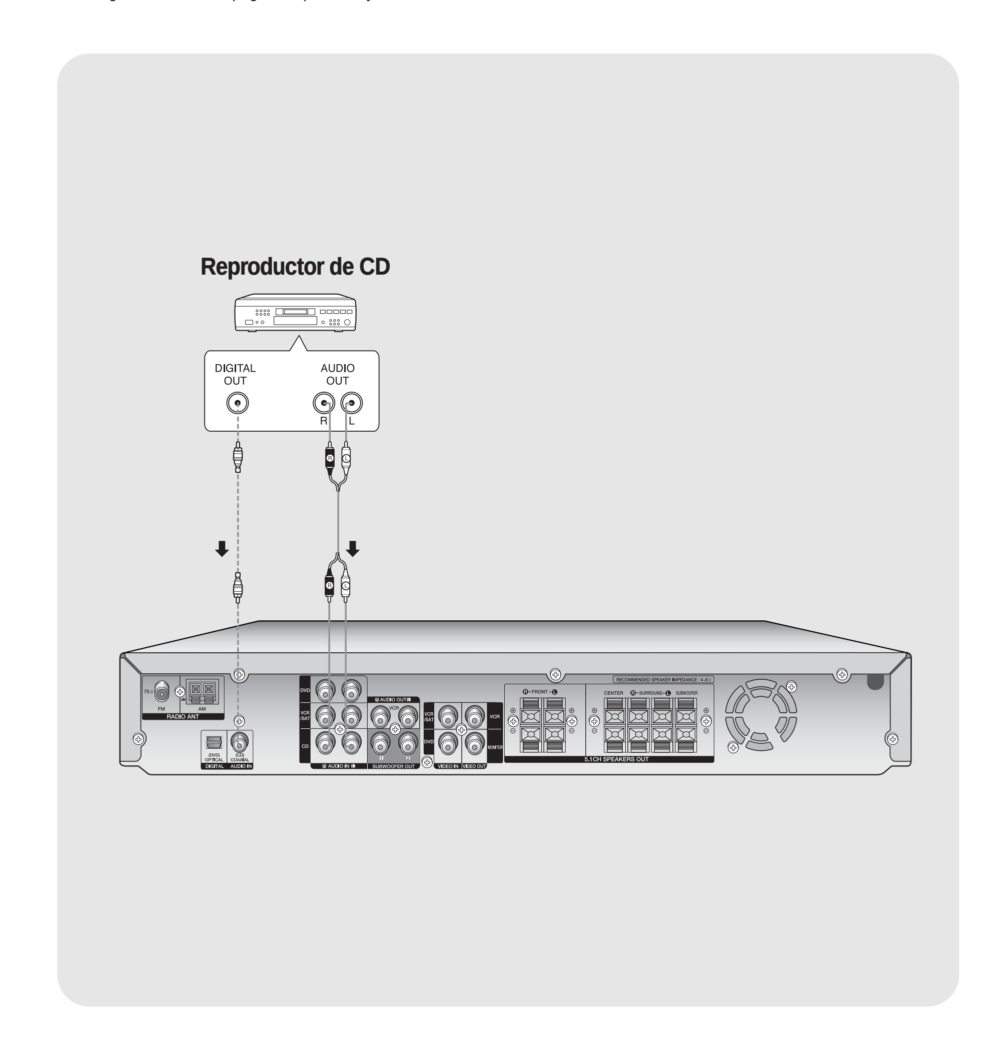
- Si está utilizando un aparato de vídeo, conecte la salida de audio analógica a la entrada de audio VCR/SAT de esta unidad. Si está utilizando STB, conecte la salida digital al conector óptico SAT de esta unidad.
- Los terminales de entrada analógica de audio y vídeo de la unidad principal se utilizan para satélite y para el aparato de vídeo. No puede conectar ambos dispositivos al mismo tiempo.
- Si cuenta con una salida digital para el satélite/STB de cable, se puede conectar al conector óptico SAT del panel posterior para proporcionar un sonido Surround multicanal. Si no cuenta con un conector de salida digital en el STB, conecte el conector de salida analógica a la entrada de audio VCR/SAT de la unidad.
- Si el componente externo sólo tiene una entrada de salida de audio, conéctelo a la clavija de entrada de audio izquierda o derecha de la unidad principal.
- Conecte el enchufe rojo del cable de audio a la clavija roja y el cable blanco a la clavija blanca.



Conexión de Componentes Externos

Conexión del Componente de audio

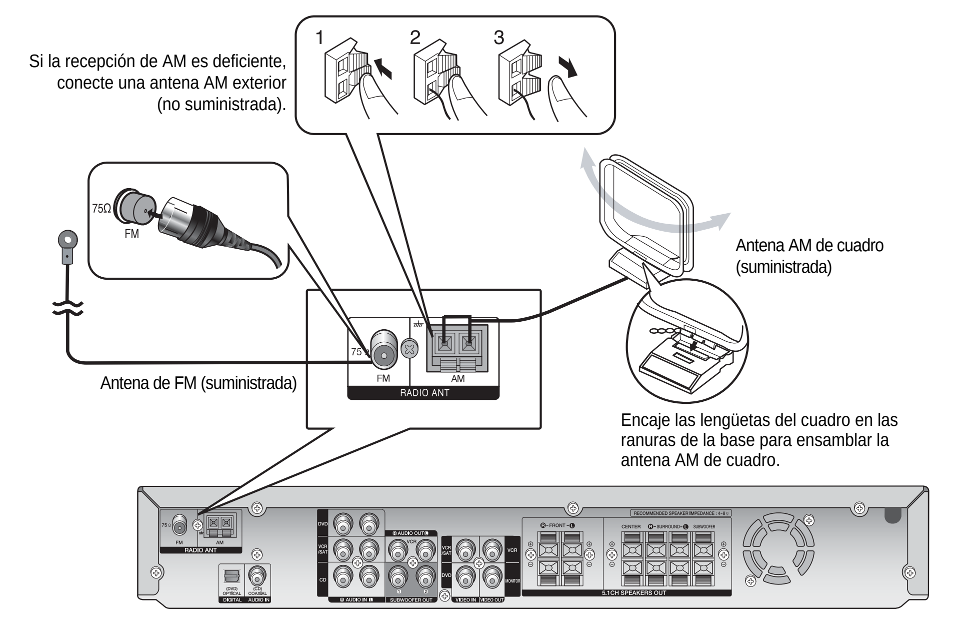
Asegúrese de haber apagado el producto y de haber desconectado el enchufe antes de moverlo o instalarlo.



Conexión de las antenas FM y AM

SPA

CONEXIONES



Conexión de la antena de FM

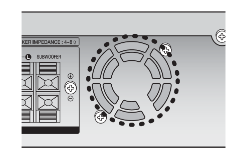
1. Conecte la antena FM suministrada al terminal FM 75 COAXIAL como medida provisional.
2. Mueva ligeramente el cable de la antena hasta que encuentre una ubicación en donde la recepción sea buena, luego fíjela a una pared u otra superficie rígida.

Conexión de la antena de AM

1. Conecte la antena AM de cuadro suministrada a los terminales AM .
2. Si la recepción es deficiente, conecte un alambre exterior cubierto de vinilo al terminal AM (Mantenga la antena de cuadro AM conectada). (Mantenga conectada la antena de cuadro AM).

VENTILADOR DE ENFRIAMIENTO

El ventilador de enfriamiento disipa el calor generado dentro de la unidad para que el equipo pueda funcionar normalmente. El ventilador de enfriamiento se activa automáticamente para suplir aire frío a la unidad.



Sírvase observar las precauciones siguientes para su seguridad.

- Asegúrese de que la unidad esté bien ventilada. Si tiene una ventilación deficiente, la temperatura al interior de la unidad podría elevarse y dañar el equipo.
- No bloquee el ventilador de enfriamiento ni las rejillas u orificios de ventilación. (Si el ventilador de enfriamiento o los orificios de ventilación están cubiertos por un periódico o una tela, la temperatura puede aumentar dentro de la unidad y el calor puede generar fuego.)



Antes de utilizar el Receptor de AV

SPA



Encendido / apagado

MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón POWER del mando a distancia.

• Esta unidad se encenderá o entrará en modo de espera.

UNIDAD PRINCIPAL

1 Conecte el enchufe de alimentación en la toma de corriente.

2 Pulse el botón POWER de la unidad principal.
• Esta unidad se encenderá o se colocará en modo de espera.

Funciones del mando a distancia dedicado

Puede controlar el amplificador, el TV, el DVD y el aparato de vídeo con un mando a distancia. Consulte las páginas de la 44 a la 47 para más detalles



Selección de funciones

MANDO A DISTANCIA

Método 1

Pulse el botón FUNCTION.

• Cada vez que pulse este botón, se seleccionará **FM → AM → DVD → VCR/SAT → CD** alternativamente.

Método 2

Pulse el botón CD, VCR/SAT, DVD o TUNER.

• Puede seleccionar directamente el CD, el aparato de vídeo/satélite, el DVD o el sintonizador.

UNIDAD PRINCIPAL

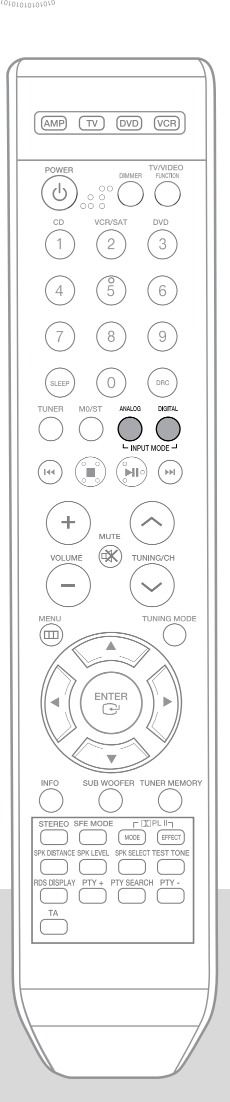
Pulse el botón FUNCTION.

• Cada vez que pulse este botón, se seleccionarán **FM → AM → DVD → VCR/SAT → CD** alternativamente.

OPERACIÓN

Selección de entrada digital/analógica

Puede escuchar sonido en 2 canales analógicos o Dolby Digital 5.1 Channel utilizando esta unidad.

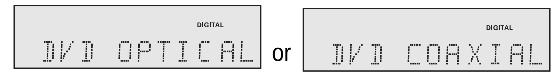


MANDO A DISTANCIA

Función DVD

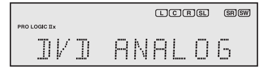
Pulse el botón INPUT MODE DIGITAL.

• Se seleccionará DVD OPTICAL o COAXIAL .



Pulse el botón INPUT MODE ANALOG.

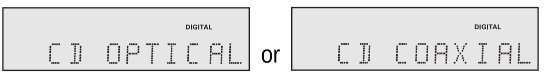
• Se seleccionará DVD ANALOG.



Función de CD

Pulse el botón INPUT MODE DIGITAL.

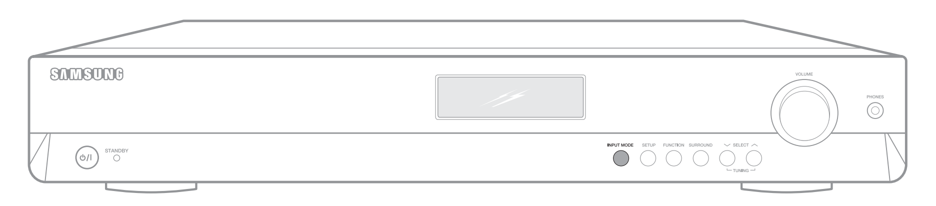
• Se seleccionará CD OPTICAL o COAXIAL.



Pulse el botón INPUT MODE ANALOG.

• Se seleccionará CD ANALOG.





UNIDAD PRINCIPAL

Función DVD

Pulse el botón INPUT MODE.

• Se seleccionará de forma repetitiva DVD OPTICAL o COAXIAL y DVD ANALOG .



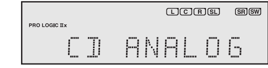


Función de CD

Pulse el botón INPUT MODE.

• Se seleccionará de forma repetitiva CD OPTICAL o COAXIAL y CD ANALOG .





Nota

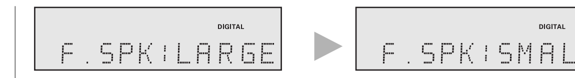
• Puede disfrutar de Dolby Digital sólo si conecta el terminal de salida de audio digital de un componente de audio externo al terminal de entrada de audio digital óptico/coaxial de la unidad principal.
• El modo de entrada digital se define en OPTICAL y COAXIAL dependiendo del ajuste de <SETUP> → <DIGITAL IN>.

Ajuste del modo de los altavoces

Antes de trasladar o instalar el producto, asegúrese de apagar y desconectar el cable de alimentación.
La respuesta de la frecuencia del altavoz se ajustará de acuerdo con la configuración del altavoz y si se utilizan o no algunos altavoces.

SPA





MANDO A DISTANCIA

1 Pulse el botón SPK SELECT para seleccionar el altavoz que desee.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.SPK ➝ C.SPK ➝ S.SPK ➝ SW SPK ➝ CROVR ➝ SPK MODE OFF alternativamente.

2 Pulse el botón ▲▼ para ajustar el modo de los altavoces.

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SPK SELECT** del mando a distancia para seleccionar SPK MODE OFF .

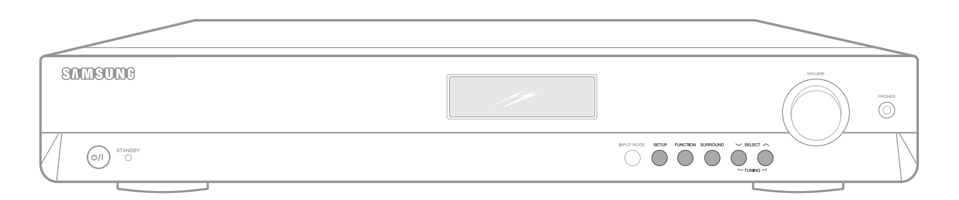
Para activar o desactivar el SUBWOOFER.

Pulse el botón **SUBWOOFER**.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará SW SPK: YES (A. SW: SÍ), SW SPK : NO (A. SW: NO).
- Si reproduce con 2 canales en estéreo, seleccione 'YES' (SÍ) para utilizar el Subwoofer y 'NO' (NO) para no utilizarlo.

Nota

- Si F.SPK (A. FRONT.) se ajusta en 'SMALL' (PEQUEÑO), SW SPK (A. SW) se ajusta automáticamente en 'YES' (SÍ).



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.

- Aparece en pantalla "SETUP MODE" y se entra en el modo de configuración.

2 Pulse 1 vez el botón FUNCTION.

- Aparece en pantalla "SPK SETUP".

3 Pulse el botón SURROUND para seleccionar el altavoz que desee.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.SPK ➝ C.SPK ➝ S.SPK ➝ SW SPK ➝ CROVR alternativamente.

4 Pulse el botón **SELECT** (⌄,⌃)para ajustar el modo de los altavoces.

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SETUP**.
  Aparece en pantalla "SETUP MODE OFF" (MODO CONF. DES.) y se sale del modo de configuración.

OPERACIÓN

Ajuste del altavoz

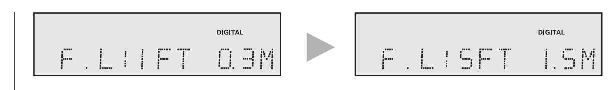
- **F.SPK (Frontal)** : LARGE (GRANDE), SMALL (PEQUEÑO)
- **C.SPK (Central)** : LARGE (GRANDE), SMALL (PEQUEÑO), NONE (NINGUNO)
- **S.SPK (Surround)** : LARGE (GRANDE), SMALL (PEQUEÑO), NONE (NINGUNO)
- **SW SPK (Subwoofer)** : YES (SÍ), NO (NO)
- **CROVR (Frecuencia de corte)** : 60, 80, 100, 120, 150, 180, 200Hz

- **LARGE (GRANDE)** : se selecciona cuando se utiliza un altavoz grande.Puede escuchar un sonido en toda su gama.
- **SMALL (PEQUEÑO)** : se selecciona cuando se utiliza un altavoz pequeño.No se reproducirán bajos por debajo de 100 Hz.
- **NONE (NINGUNO)** : se selecciona cuando no se utiliza ningún altavoz.
- **YES (SÍ) (Subwoofer)** : se selecciona cuando se utiliza un altavoz Subwoofer.
- **NO (NO) (Subwoofer)** : se selecciona cuando no se utiliza ningún altavoz Subwoofer.
- **CROVR (CORTE)**: selecciona la frecuencia de corte para obtener la mejor respuesta de bajos en la sala.

Ajuste de la distancia de audición del altavoz

SPA



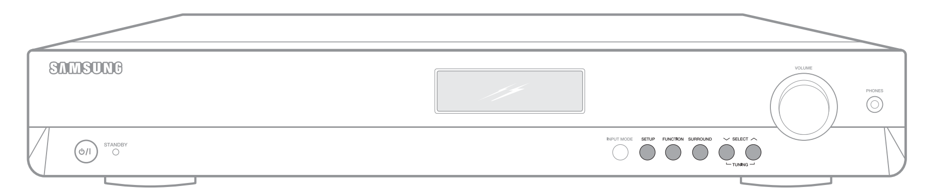


MANDO A DISTANCIA

1 Pulse el botón SPK DISTANCE para seleccionar el altavoz que desee.
- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.L ➝ CEN ➝ F.R ➝ S.R ➝ S.L ➝ S.W ➝ DIST OFF alternativamente.

2 Pulse el botón ▲▼ para ajustar la distancia de los altavoces.
- Para F.L, CEN, F.R, S.W, S.R, S.L puede ajustar la distancia desde los altavoces a la posici? entre 0,3 y 9,0 m en intervalos de 0,3 m.

Para salir del modo de configuración
- Espere unos 5 segundos o pulse el botón SPK DISTANCE del mando a distancia para seleccionar DIST OFF.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.
- Aparece en pantalla "SETUP MODE" y se entra en el modo de configuración.

2 Pulse 2 veces el botón FUNCTION.
- Aparece en pantalla "DIST SETUP".

3 Pulse el botón SURROUND para seleccionar el altavoz que desee.
- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.L ➝ CEN ➝ F.R ➝ S.R ➝ S.L ➝ S.W alternativamente.

4 Pulse el botón **SELECT**(∨, ∧)para ajustar la distancia de los altavoces.
- Para F.L, CEN, F.R, S.W, S.R, S.L puede ajustar la distancia desde los altavoces a la posici? entre 0,3 y 9,0 m en intervalos de 0,3 m.

Para salir del modo de configuración
- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SETUP**.
  Aparece en pantalla "SETUP MODE OFF" y se sale del modo de configuración.

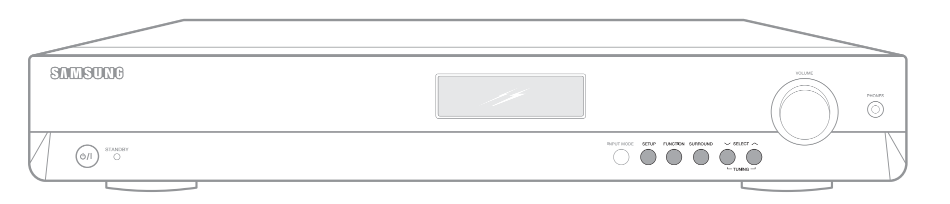
OPERACIÓN

Nota 
- Si la posición de audición está por encima de la distancia del altavoz, ajuste la distancia al máximo.



Ajuste de entrada digital

Puede definir la entrada digital del reproductor de DVD/CD en OPTICAL y COAXIAL.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.
- Aparece en pantalla "SETUP MODE" y se entra en el modo de configuración.

2 Pulse 3 veces el botón FUNCTION.
- Aparece en pantalla "DIGITAL IN".

3 Pulse el botón SURROUND para seleccionar la función DVD o CD.
- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará DVD ⟷ CD alternativamente.

4 Pulse el botón SELECT(∨,∧) para ajustar la entrada digital.
- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará OPTICAL ⟷ COAXIAL ALTERNATIVAMENTE.

Para salir del modo de configuración
- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SETUP**.
  Aparece en pantalla "SETUP MODE OFF" y la unidad sale del modo de configuración.

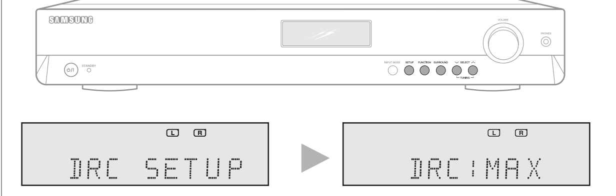


Ajuste de DRC (Compresión de margen dinámico)

SPA

Puede utilizar esta función para disfrutar del sonido Dolby Digital al ver películas con un volumen bajo por la noche.





MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón DRC.
- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará DRC : STD ➝ DRC : MAX ➝ DRC : MIN alternativamente.

UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.
- Aparece en pantalla "SETUP MODE" y se entra en el modo de configuración.

2 Pulse 4 veces el botón FUNCTION.
- Aparece en pantalla "DRC SETUP".

3 Pulse el botón SURROUND.
- Aparece en pantalla "DRC : STD" .

4 Pulse el botón SELECT(∨,∧) para ajustar DRC.
- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará DRC : STD ➝ DRC : MAX ➝ DRC : MIN alternativamente.

Para salir del modo de configuración
- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SETUP**.
  Aparece en pantalla "SETUP MODE OFF" y la unidad sale del modo de configuración.

Ajuste de DRC
- **STD (EST.)** : ajusta el efecto DRC a estándar.
- **MAX (MÁX.)** : ajusta el efecto DRC al máximo.
- **MIN (MÍN.)** : ajusta el efecto DRC al mínimo.



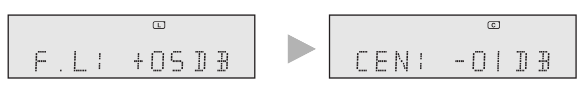
Tono de prueba

Utilice el tono para comprobar el estado de conexión o nivel de los altavoces.

SPA



Para generar automáticamente el tono de prueba



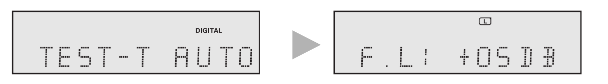
MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón TEST TONE.

- Se generará automáticamente la señal de prueba de la siguiente forma; F.L → CEN → F.R → S.R → S.L → S.W.
- Durante la generación del tono de prueba, pulse el botón ▲▼ para ajustar el nivel de salida del altavoz de -10 a +10 dB en 1 paso.

Para detener el tono de prueba

- Pulse de nuevo el botón **TEST TONE**.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.

- Aparece en pantalla “SETUP MODE” y se entra en el modo de configuración.

2 Pulse 5 veces el botón FUNCTION.

- Aparece en pantalla “TEST-T AUTO”.

3 Pulse el botón SURROUND.

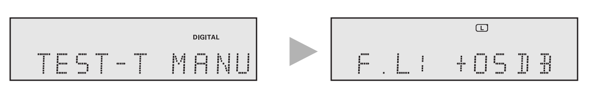
- Se generará automáticamente la señal de prueba de la siguiente forma;F.L → CEN → F.R → S.R → S.L → S.W .
- Durante la generación del tono de prueba, pulse el botón **SELECT** (⌄,⌃) para ajustar el nivel de salida del altavoz de -10 a +10 dB en 1 paso.

Para detener el tono de prueba

Pulse 1 vez el botón SETUP.
- Aparece en pantalla “SETUP MODE OFF” y se detiene el tono de prueba.



Para generar manualmente el tono de prueba



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.

- Aparece en pantalla “SETUP MODE” y la unidad entra en el modo de configuración.

2 Pulse 6 veces el botón FUNCTION.

- Aparece en pantalla “TEST-T MANU” .

3 Pulse el botón SURROUND.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.L → CEN → F.R → S.R → S.L → S.W alternativamente.

4 Pulse el botón **SELECT**(⌄,⌃) para ajustar el tono de prueba como desee.

- Puede ajustar el nivel de salida de los altavoces desde -10 a +10dB en 1 paso.
- El sonido se oye más bajo a -10dB y más alto a +10dB.

Para detener el tono de prueba

Pulse 1 vez el botón SETUP.
- Aparece en pantalla “SETUP MODE OFF” y se detiene la señal de prueba.

OPERACIÓN

Salida del tono de prueba

- **F.L (Frontal-Izquierda)** : -10 ~ +10dB
- **CEN (Central)** : -10 ~ +10dB
- **F.R (Frontal-Derecha)** : -10 ~ +10dB
- **S.R (Surround-Derecha)** : -10 ~ +10dB
- **S.L (Surround-Izquierda)**: -10 ~ +10dB
- **S.W (Subwoofer)**: -10 ~ +10dB

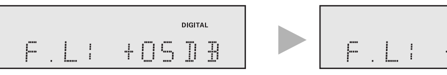


Ajuste del nivel de los altavoces

Puede fijar el balance y el nivel de los altavoces.

SPA







Mando a distancia

1 Pulse el botón SPK LEVEL para seleccionar el altavoz que desee.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.L ➝ CEN ➝ F.R ➝ S.R ➝ S.L ➝ S.W ➝ SPK LVL OFF alternativamente.

2 Pulse el botón ▲▼ para ajustar el nivel de altavoces que desee.

- Puede ajustarlo de -10 a +10dB en 1 paso.
- El sonido se oye más bajo a -10dB y más alto a +10dB.
- El ajuste predeterminado es 00dB.

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SPK LEVEL** del mando a distancia para seleccionar SPK LVL OFF.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.

- Aparece en pantalla “SETUP MODE” y se entra en el modo de configuración.

2 Pulse 8 veces el botón FUNCTION.

- Aparece en pantalla “LEVEL SETUP”.

3 Pulse el botón SURROUND.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará F.L ➝ CEN ➝ F.R ➝ S.R ➝ S.L ➝ S.W alternativamente.

4 Pulse el botón **SELECT**(⌄,⌃) para ajustar el nivel de altavoces que desee.

- Puede ajustarlo de -10 a +10dB en 1 paso.
- El sonido se oye más bajo a -10dB y más alto a +10dB.
- El ajuste predeterminado es 00dB

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SETUP**.
  Aparece en pantalla “SETUP MODE OFF” y se sale del menú de configuración.

OPERACIÓN

Ajuste del nivel de los altavoces

- **F.L (Frontal-Izquierda)** : -10 ~ +10dB
- **CEN (Central)** : -10 ~ +10dB
- **F.R (Frontal-Derecha)** : -10 ~ +10dB
- **S.R (Surround-Derecha)** : -10 ~ +10dB
- **S.L (Surround-Izquierda)**: -10 ~ +10dB
- **S.W (Subwoofer)**: -10 ~ +10dB



Modo Dolby Pro Logic II

Este modo proporciona sonido 5.1 CH desde 2 fuentes de canales.

SPA



MANDO A DISTANCIA

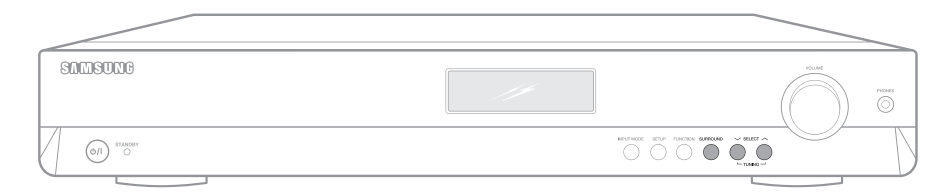
Pulse el botón PL II **MODE**.

• Cada vez que pulse este botón, se seleccionará CINEMA → MATRIX → GAME → PROLOGIC → MUSIC alternativamente.



Para salir del modo de configuración

• Espere unos 5 segundos.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SURROUND para seleccionar el modo "DPL II".

• Cada vez que pulse este botón, se seleccionará DPL II → SFE → STEREO alternativamente.

2 Pulse el botón SELECT(∨,∧).

• Cada vez que pulse el botón **SELECT (∧)** se seleccionará CINEMA → MATRIX → GAME → PROLOGIC → MUSIC alternativamente.
• Cada vez que pulse el botón **SELECT (∨)** se seleccionará MUSIC → PROLOGIC → GAME → MATRIX → CINEMA alternativamente.

Para salir del modo de configuración

• Espere unos 5 segundos.

OPERACIÓN

Modo Dolby Pro Logic II

- **MUSIC (MÚSICA)** : proporciona un sonido 5.1 Channel Surround a fuentes digitales, analógicas o estéreo existentes como CD, CINTA, FM, TV y aparato de vídeo estéreo.
- **CINEMA (CINE)** : añade realismo a la banda sonora de la película..
- **MATRIX (MATRIX)** : se oirá sonido 5.1 Channel Surround.
- GAME (JUEGO) : aumenta la emoción del sonido del juego.
- **PROLOGIC (PROLOGIC)** : experimentará un efecto Surround con sólo los altavoces frontales izquierdo y derecho.

Nota



- No puede utilizar el modo Dolby Pro Logic II para señales multicanal como Dolby Digital y DTS.
- Pro Logic sólo funciona para señales de audio PCM con frecuencias de muestreo de 32 KHz, 44 KHz o 48 KHz.
- No se generará sonido en el altavoz central posterior si la señal de audio PCM es mono.

Efecto Dolby Pro Logic II

Esta función sólo está operativa en el modo MUSIC (MÚSICA) Dolby **PRO LOGIC II**.

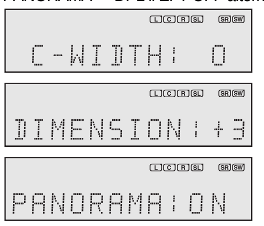


MANDO A DISTANCIA

1 Pulse el botón PL II MODE para seleccionar el modo 'MUSIC'

2 Pulse el botón PL II **EFFECT**.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará C-WIDTH → DIMENSION → PANORAMA → DPL II EFT OFF alternativamente.



3 Pulse el botón ▲▼ para seleccionar el efecto Dolby Pro Logic II que desea.

- C-WIDTH : puede definir desde 0 a 7.
- DIMENSION : puede definir desde -7 a +7.
- PANORAMA : puede definirlo en ON u OFF.

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos o pulse el botón PL II Effect del mando a distancia para seleccionar DLP II EFT OFF.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SETUP.

- Aparece en pantalla "SETUP MODE" y se entra en el modo de configuración.

2 **PULSE 10 VECES EL BOTÓN FUNCTION**.

- Aparece en pantalla "DPL II MODE".

3 Pulse el botón SURROUND.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará **C-WIDTH** → **DIMENSION** → **PANORAMA** alternativamente.

4 Pulse el botón SELECT(∨,∧) para seleccionar el efecto Dolby Pro Logic II que desea.

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos o pulse el botón **SETUP.**

. Aparece en pantalla "SETUP MODE OFF" y se sale del modo de configuración.

Efecto Dolby Pro Logic IIx

- **C-WIDTH (ANCH. CEN.)** : ajusta la anchura de la imagen central. Cuanto más alto sea el ajuste, menos sonido emitirá el altavoz central.
- **DIMENSION (DIMENSIONES)** : ajusta incrementalmente el campo de sonido (DSP) desde la parte frontal a la parte posterior.
- **PANORAMA (PANORÁMICA)** : este modo amplía la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces Surround para obtener un efecto "envolvente" con las imágenes en las paredes laterales.



Modo SFE

Se refiere al sonido único existente en un lugar específico y la posibilidad de sentir el sonido en vivo como si lo estuviera escuchando en el sitio real.



MANDO A DISTANCIA

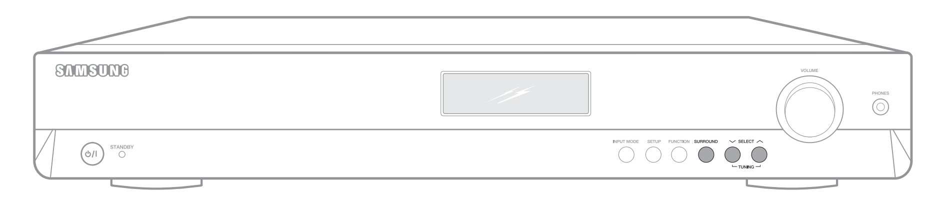
Pulse el botón SFE MODE.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionara **HALL → THEATER → ARENA → CLUB → DOME → STADIUM → CHURCH** alternativamente.



Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos.



UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón SURROUND para seleccionar el modo 'SFE'.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará DPL II → SFE → STEREO alternativamente.

2 Pulse el botón SELECT(∨, ∧).

- Cada vez que pulse El botón Select (∧), se seleccionara **HALL → THEATER → ARENA → CLUB → DOME → STADIUM → CHURCH** alternativamente.
- Cada vez que pulse el botón Select (∨), se seleccionara **CHURCH → STADIUM → DOME → CLUB → ARENA → THEATER → HALL** alternativamente.

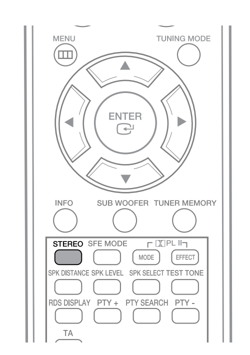
Para salir del modo de configuración

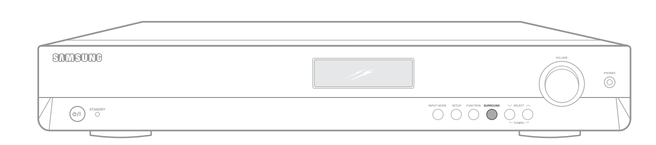
- Espere unos 5 segundos.



Modo Estéreo

Puede seleccionar este modo cuando escuche sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho y subwoofer.





MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón STEREO.

- Aparece “STEREO” en la pantalla y se selecciona el modo Estéreo.



Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos.

UNIDAD PRINCIPAL

Pulse el botón SURROUND para seleccionar ‘STEREO’.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará DPL II ➝ SFE ➝ STEREO alternativamente.

Para salir del modo de configuración

- Espere unos 5 segundos.

Nota

- Cuando entran las señales PCM y estéreo analógicas, los canales derecho e izquierdo se reproducen en modo Estéreo.

Para el modo Surround y la señal de entrada

o = activo, – = inactivo

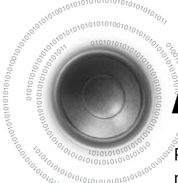
Modo Surround	Señal de entrada	Descodificación	Canal de salida				Información display	
			L/R	C	SL SR	SubW	Formato señal display	Estado canal
DOLBY (MUSIC, CINEMA, MATRIX, GAME, PROLOGIC)	Dolby D Surr. EX	Dolby Digital 5.1	O	O	O	O	DIGITAL	L, C, R, SL, SR, SW
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	O	O	O	O	DIGITAL	L, C, R, SL, SR, SW
	Dolby D (2ch)	Pro Logic II	O	O	O	O	DIGITAL	L, C, R, SL, SR, SW
	Dolby D (2ch Surr)	Pro Logic II	O	O	O	O	DIGITAL	L, C, R, SL, SR, SW
	L.PCM (Audio)	Pro Logic II	O	O	O	O	L.PCM	L, C, R, SL, SR, SW
	Analogique	Pro Logic II	O	O	O	O	ANALOG	L, C, R, SL, SR, SW
DTS	DTS-ES	DTS 5.1	O	O	O	O	DTS	L, C, R, SL, SR, SW
	DTS 96/24	DTS 5.1	O	O	O	O	DTS	L, C, R, SL, SR, SW
	DTS (5.1)	DTS 5.1	O	O	O	O	DTS	L, C, R, SL, SR, SW
	L.PCM (Audio)	Neo:6	O	O	O	-	L.PCM	L, R
SFE	Dolby D (2ch)	DD + SFE	O	O	O	O	DIGITAL	L, C, R, SL, SR, SW
	Dolby D (2ch Surr)	DD + SFE	O	O	O	O	DIGITAL	L, C, R, SL, SR, SW
	L.PCM (Audio)	SFE	O	O	O	O	L.PCM	L, C, R, SL, SR, SW
	Analogique	SFE	O	O	O	O	ANALOG	L, C, R, SL, SR, SW
STEREO	Dolby D (2ch)	DD	O	-	-	-	DIGITAL	L, R, SW
	Dolby D (2ch Surr)	DD	O	-	-	-	DIGITAL	L, R, SW
	L.PCM (Audio)	Stereo	O	-	-	-	L.PCM	L, R, SW
	L.PCM 96KHz	Stereo	O	-	-	-	L.PCM	L, R, SW
	Analogique	Stereo	O	-	-	-	ANALOG	L, R, SW

L/R : Altavoz delantero (izquierdo/derecho) **C** : altavoz central **SL/SR** : altavoz trasero (izquierdo/derecho) **SW** : Subwoofer



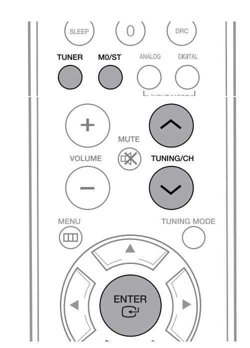
Nota

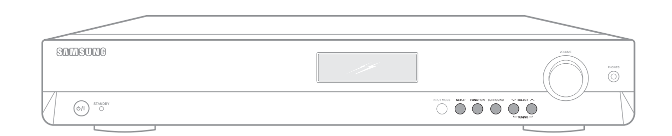
- L’affichage de l’état des voies dépend de la fonction “Speaker Configuration”.
- Le mode SFE fonctionne avec un signal à 2 voies.



Audición de la radio

Puede escuchar la banda que elija (emisoras de radio FM, AM) utilizando la sintonización automática o manual.





MANDO A DISTANCIA

1 Pulse el botón TUNER.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará de forma repetida FM ➝ AM.

2 Seleccione la frecuencia.

- Sintonización automática 1:
  1) Pulse el botón **TUNER MODE** para seleccionar PRESET.
  2) Pulse el botón **TUNING/CH (∨,∧)** para seleccionar la frecuencia de la presintonía.
- Sintonización automática 2:
  1) Pulse el botón **TUNER MODE** para seleccionar MANUAL
  2) Mantenga pulsado el botón **TUNING/CH (∨,∧)** para sintonizar automáticamente la frecuencia.
- Sintonización manual:
  1) Pulse el botón **TUNER MODE** para seleccionar MANUAL.
  2) Pulse brevemente el botón **TUNING/CH (∨,∧)** para avanzar o retroceder paso a paso.

UNIDAD PRINCIPAL

1 Pulse el botón FUNCTION para seleccionar FM o AM.

2 Seleccione la frecuencia.

- Sintonización automática:
  Mantenga pulsado el botó **TUNING(∨,∧)** para sintonizar automáticamente la frecuencia.
- Sintonización manual:
  Pulse brevemente el botó **TUNING(∨,∧)** para avanzar o retroceder en la frecuencia paso a paso.

Para escuchar Mono/Estéreo

pulse el botón **MO/ST** del mando a distancia.

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará STEREO, MONO alternativamente.
- Si selecciona MONO en el área que tenga una recepción débil, ayudará a reducir las interferencias.
- Esta función sólo está operativa con el mando a distancia.

Cómo seleccionar MAIN UNIT, PRESET, MANUAL

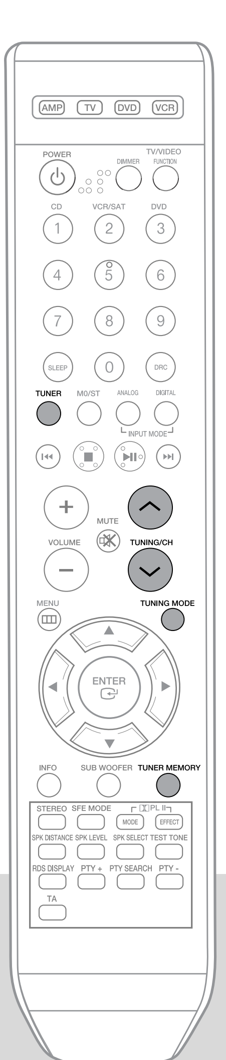
1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Pulse 9 veces el botón **FUNCTION**.
   - Aparece en pantalla “TUNER SETUP”.
3. Pulse el botón **SURROUND**.
4. Utilice el botón **SELECT** (∨,∧) para seleccionar MANUAL o PRESET.



Preajuste de emisoras de radio



Puede preajustar hasta 30 emisoras de FM y AM.



MANDO A DISTANCIA

Ej.: Vamos a predefinir la emisora FM 89.10 en el canal 2

1 **Pulse el botón TUNER.**

- Cada vez que pulse este botón, se seleccionará FM ➝ AM alternativamente.

FM STEREO

2 Pulse el botón SELECT y, a continuación, TUNING MODE para seleccionar 89.10.

- Consulte el paso 2, página 38, para sintonizar automática y manualmente.



3 Pulse el botón TUNER MEMORY.

- El número de sintonizador parpadeará en pantalla.

1 FM 89.10

4 Pulse el botón **TUNING/CH(∨,∧)** para seleccionar la presintonía 2.

- Puede seleccionar las presintonías de 1 a 30.

2 FM 89.10

5 Pulse el botón TUNER MEMORY.

- El número de sintonización desaparecerá y se guardará la emisora 89.10 en la presintonía 2.

FM 89.10

6 Para predefinir otras emisoras, repita los pasos del 2 al 5.

Para escuchar una emisora predefinida

- Pulse el botón **TUNING MODE** del mando a distancia para seleccionar la PRESINTONÍA y pulse el botón **TUNING/CH (∨,∧)**.



Acerca de la transmisión RDS

SPA

Uso del sistema RDS (Sistema de Datos de Radio) para recibir las emisoras FM

El sistema RDS permite a las emisoras FM enviar una señal adicional junto con sus señales de programas regulares. Por ejemplo, las emisoras pueden enviar sus propios nombres, así como también la información acerca del tipo de programa que transmiten (deportes, música, etc.).

Cuando se sintoniza una emisora FM que provee el servicio RDS, el indicador del RDS se ilumina en la ventana de visualización.

- **Descripción de la función RDS**

1. **PTY (Program Type) :** Muestra el tipo de programa que está siendo transmitido.
2. **PS NAME (Program Service Name) :** Indica el nombre de la emisora con 8 caracteres.
3. **RT (Radio Text) :** Descodifica el texto requerido por una emisora, compuesto por un máximo de 64 caracteres.
4. **CT (Clock Time) :** Descodifica los datos horarios de la frecuencia FM.
   - Algunas emisoras pueden no transmitir información PTY, RT o CT; por lo tanto, no se puede visualizar en todos los casos.
5. **TA (Traffic Announcement) :** Indica que se está transmiendo el parte de tráfico.



Nota

- RDS no está disponible para transmisiones de AM.
- RDS puede no funcionar bien si la emisora sintonizada no está transmitiendo la señal RDS correctamente o si la señal es débil.

Qué informaciones pueden proveer las señales RDS?

Las señales RDS que envía la emisora se pueden ver en la ventana de visualización.

Para mostrar las señales RDS:

Presione el botón del modo RDS DISPLAY al escuchar una emisora FM.
Cada vez que presione el botón, se muestra la siguiente información:

→ PS NAME → RT → CT → Frequency

PS (Program Service): Durante la búsqueda, aparece "**PS**", seguido por los nombres de la emisora. Si no hay ninguna señal, aparece "**NO PS**".
RT (Radio Text): Durante la búsqueda, aparece " **RT** ", seguido por los mensajes en texto que envía la emisora. Si no hay ninguna señal, aparece " **NO RT** ".
Frequency: Frecuencia de la emisora (servicio no RDS).

Caracteres mostrados en la ventana de visualización

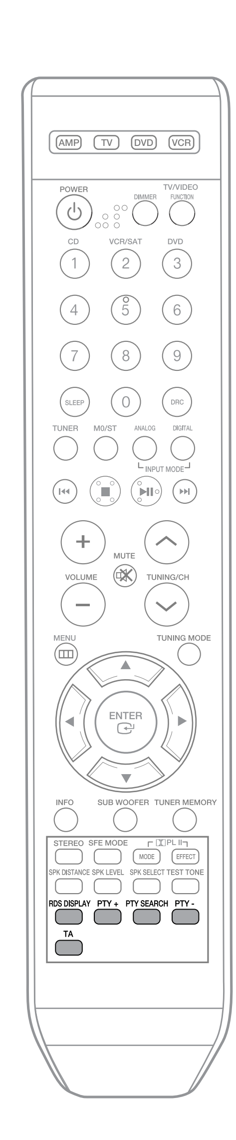
Cuando la ventana de visualización muestra PS o RT, se usan los siguientes caracteres..

- La ventana de visualización no puede diferenciar las mayúsculas de las minúsculas; siempre utiliza las letras mayúsculas.
- La ventana de visualización no puede mostrar letras con acentos ortográficos. "**A**", por ejemplo, puede corresponder a una "**A**" con acento, como "**À**", "**Á**", "**Â**", "**Ã**", "**Ä**" e "**Å**".



Nota

- En caso de que se interrumpa la búsqueda, "**PS**" y "**RT**" no aparecerán en la ventana de visualización.



Indicación PTY (Tipo de programa) y función PTY-SEARCH

Una de las ventajas del servicio RDS es que usted puede localizar un tipo particular de programa de los canales prefijados especificando los códigos PTY.

Para buscar un programa usando los códigos PTY

Antes de comenzar, tenga en cuenta lo siguiente:

- La Búsqueda PTY es aplicable solamente a las emisoras prefijadas.
- Para detener la búsqueda en cualquier momento durante el proceso, presione PTY SEARCH.
- Hay un límite de tiempo para realizar los pasos que se describen a continuación. Si el ajuste se cancela antes de que usted termine de realizarlo, vuelva a comenzar por el paso 1.
- Cuando presione los botones del control remoto principal, cerciórese de que haya seleccionado la emisora FM usando dicho control remoto.

1 Presione PTY SEARCH al escuchar una emisora FM.

2 Pulse PTY + o PTY – hasta que en la pantalla aparezca el código PTY deseado.
- Se muestran los códigos PTY a la derecha.

3 Vuelva a presionar PTY SEARCH, mientras que el código PTY seleccionado en el paso anterior está todavía en la ventana de visualización.
- La unidad central busca 10 emisoras prefijadas, se para cuando encuentra la que usted ha seleccionado y sintoniza esa emisora.

Pantalla	Tipo de Programa
NEWS	• Notícias, opiniones y reportajes
AFFAIRS	• Temas diversos incluyendo sucesos de actualidad, documentales, debates y análisis.
INFO	• Información referente a pesos y medidas, ingresos, previsiones, temas de interés para el consumidor, información médica, etc.
SPORT	• Deportes
EDUCATE	• Educación
DRAMA	• Drama, serial radiofónico, etc.
CULTURE	• Cultura - Nacional o local incluyendo temas religiosos, Ciencias sociales, idiomas, teatro, etc.
SCIENCE	• Ciencia natural y tecnología
VARIED	• Otros - Discursos, programas de ocio (concursos, juegos), entrevistas, comedia y obras satíricas, etc...
POP M	• Música Pop
ROCK M	• Música Rock
M.O.R.M	• Música contemporánea considerada "Easy listening" (fácil de escuchar).
LIGHT M	• Música clásica ligera : música clásica e instrumental, música de coro.
CLASSICS	• Música clásica : Música de orquesta, sinfonía, música de cámara y opera
OTHER M	• Otro tipo de música : Jazz, R&B, country.
WEATHER	• Información Meteorológica
FINANCE	• Economía
CHILDREN	• Programas infantiles
SOCIAL A	• Sociedad
RELIGION	• Religión
PHONE IN	• Programas con participación del público
TRAVEL	• Viajes
LEISURE	• Ocio
JAZZ	• Jazz
COUNTRY	• Música country
NATION M	• Música nacional
OLDIES	• Música de siempre
FOLK M	• Música folk
DOCUMENT	• Documentales

OPERACIÓN DEL RADIO

Funciones prácticas

Función de temporizador de apagado



Puede fijar la hora en la que se apague la unidad.

MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón SLEEP.

• SLEEP : OFF → 15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120MIN se seleccionarán alternativamente.

Para comprobar el temporizador de apagado

Pulse el botón **SLEEP**.

• En pantalla aparece el tiempo restante para que se apague la unidad.
• Si se pulsa de nuevo el botón, cambia la hora de apagado con respecto a lo fijado anteriormente.

Para cancelar el temporizador de apagado

• Pulse el botón **SLEEP** hasta que aparezca en pantalla SLEEP : OFF.

Función de Silencio

Esta función resulta de utilidad para contestar a un timbre o a una llamada de teléfono.

MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón MUTE.

• **MUTE aparece en pantalla**.

Para obtener sonido de nuevo

Pulse de nuevo el botón **MUTE**.

• MUTE desaparecerá y volverá a escucharse el sonido.

Nota

• SLEEP (APAG. AUT.), Mute (Silencio) y (Ajustar pantalla) sólo estarán operativos con el mando a distancia.



Función de reinicialización

MANDO A DISTANCIA

1. Pulse el botón MUTE.
   • **MUTE** appears on the display.
2. Pulse el botón "0" cinco veces y, a continuación. pulse el botón INTRO.
3. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar "YES".
   • La unidad se encenderá automáticamente una vez transcurridos 5 segundos.

Precaución

• Si se utiliza la función RESET se eliminarán todos los ajustes memorizados.
• No la utilice a menos que sea necesario.

Ajuste de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón DIMMER.

• Cada vez que lo pulse, se ajustará el brillo de la pantalla.

Utilización de auriculares

Utilice auriculares (no se suministran) para disfrutar de una audición privada.

Conecte los auriculares a la toma de auriculares y escuche la música.



• No suba el volumen demasiado cuando utilice los auriculares, ya que podría causarles daños en el oído.

Utilización del TV con el mando a distancia



1 Pulse el botón TV para fijar el modo TV en el mando a distancia.

2 Pulse el botón POWER para encender el TV.

3 Apunte con el mando a distancia hacia el TV.

4 Con el botón POWER pulsado, introduzca el código que corresponda a su marca de TV.

- Si el código coincide con el código del TV, éste se apagará.
- Si la tabla contiene más de un código para el TV, introduzca uno tras otro hasta determinar cuál es el código que funciona.

5 Si se enciende o se apaga el TV cuando se pulsa el botón de encendido del mando a distancia, se habrá completado el ajuste.

- Puede utilizar TV POWER, VOLUME, CHANNEL, MENU y los botones numéricos (0~9).

Nota

- Es posible que no funcione el mando a distancia con algunas marcas de TV. Asimismo, es posible que no estén operativas algunas funciones dependiendo de la marca del TV.
- El mando a distancia funcionará perfectamente con los TV Samsung.

SPA

Lista de códigos por marca de TV

Marca	Número de código
ADMIRAL(M.WARDS)	056, 057, 058
A MARK	001, 015
ANAM	001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009, 010, 011, 012, 013, 014
AOC	001, 018, 040, 048
BELL&HOWELL(M.WARDS)	057, 058, 081
BROCSONIC	059, 060
CANDLE	018
CETRONIC	003
CITIZEN	003, 018, 025
CINEMA	097
CLASSIC	003
CONCERTO	018
CONTEC	046
CORONADO	015
CRAIG	003, 005, 061, 082, 083, 084
CROSLEX	062
CROWN	003
CURTISMATES	059, 061, 063
CXC	003
DAEWOO	002, 003, 004, 015, 016, 017, 018, 019, 020, 021, 022, 023, 024, 025, 026, 027, 028, 029, 030, 032, 034, 035, 036, 040, 048, 059, 090, 099, 100
DAYTRON	040
DYNASTY	003
EMERSON	003, 015, 040, 046, 059, 061, 064, 082, 083, 084, 085
FISHER	019, 065, 103
FUNAI	003
FUTURETECH	003
GENERAL ELECTRIC(GE)	006, 040, 056, 059, 066, 067, 068
HALL MARK	040
HITACHI	015, 018, 050, 059, 069
INKEL	045
JC PENNY	056, 059, 067, 086
JVC	070
KTV	059, 061, 087, 088
KEC	003, 015, 040
KMC	015
LG(GOLDSTAR)	001, 015, 016, 017, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 054, 086

Marca	Número de código
LUXMAN	018
LXI(SEARS)	019, 054, 056, 059, 060, 062, 063, 065, 071
MAGNAVOX	015, 017, 018, 048, 054, 059, 060, 062, 072, 089
MARANTZ	040, 054
MATSUI	054
MGA	018, 040
MITSUBISHI/MGA	018, 040, 054, 059, 060, 075, 101
MTC	018
NEC	018, 019, 020, 040, 059, 060
NIKEI	003
ONKING	003
ONWA	003
PANASONIC	006, 007, 008, 009, 054, 066, 067, 073, 074
PENNEY	018
PHILCO	003, 015, 017, 018, 048, 054, 059, 062, 069, 090
PHILIPS	015, 017, 018, 040, 048 054, 062, 072, 112, 114, 117, 118
PIONEER	063, 066, 080, 091
PORTLAND	015, 018, 059
PROTON	040
QUASAR	006, 066, 067
RADIO SHACK	017, 048, 056, 060, 061, 075
RCA/PROSCAN	018, 059, 067, 076, 077 078, 092, 093, 094
REALISTIC	003, 019
SAMPO	040
SAMSUNG	000, 015, 016, 017, 040, 043, 046, 047, 048, 049, 054, 059, 060, 098
SANYO	019, 061, 065, 101, 102, 103, 104
SCOTT	003, 040, 060, 061
SEARS	015, 018, 019
SHARP	015, 057, 064, 101, 105, 106, 115
SIGNATURE2000(M.WARDS)	057, 058
SONY	050, 051, 052, 053, 055, 101
SOUNDESIGN	003, 040
SPECTRICON	001
SSS	018

Marca	Número de código
SYLVANIA	018, 040, 048, 054, 059, 060, 062
SYMPHONIC	061, 095, 096
TATUNG	006
TECHWOOD	018
TEKNIKA	003, 015, 018, 025
TMK	018, 040
TOSHIBA	019, 057, 063, 071, 101 107, 109, 110, 111, 113
VIDTECH	018
VIDECH	059, 060, 069
WARDS	015, 017, 018, 040, 048, 054, 060, 064
YAMAHA	018
YORK	040
YUPITERU	003
ZENITH	058, 079
ZONDA	001
DONGYANG	003, 054
LOWE	054
FINLUX	054, 109, 114
YOKO	054
LOEWE OPTA	054, 114
PHONOLA	054, 112, 114
RADIOLA	054, 112
SCHNEIDER	054
AKAI	103
GRUNDIG	108, 109, 113, 119, 120, 121
BLAUPUNKT	108
SIEMENS	108
CGE	113
IMPERIAL	113
MIVAR	113
SABA	114
BANG&OLUFSEN	114
BRIONVEGA	114
FORMENTI	114
METZ	114
WEGA	114
RADIOMARELLI	114
SINGER	114
SINUDYNE	114
TELEFUNKEN	116

MISCELÁNEA

Utilización del DVD (Aparato de vídeo) con el mando a distancia



1 Pulse el botón DVD para fijar el modo DVD en el mando a distancia.

- Si utiliza un aparato de vídeo, pulse el botón VCR para fijar el modo VCR en el mando a distancia.

2 Pulse el botón POWER para encender el DVD (Aparato de vídeo).

3 Apunte con el mando a distancia hacia el DVD (Aparato de vídeo).

4 Con el botón POWER pulsado, introduzca el código que corresponda a su marca de DVD (Aparato de vídeo).

- Si el código coincide con el código del DVD (Aparato de vídeo), éste se apagará.
- Si la tabla contiene más de un código para el DVD (Aparato de vídeo), introduzca uno tras otro hasta determinar cuál es el código que funciona.

5 Si se enciende o se apaga el DVD (Aparato de vídeo) cuando se pulsa el botón de encendido del mando a distancia, se habrá completado el ajuste.

- Puede utilizar DVD (VCR) POWER, VOLUME, PLAY, PAUSE, STOP, SKIP, MENU y los botones numéricos (0~9).

Nota

- Es posible que el mando a distancia no funcione con algunas marcas de DVD (Aparatos de vídeo).
  Asimismo, es posible que no estén operativas algunas funciones dependiendo de la marca del DVD (Aparato de vídeo).
- El mando a distancia funcionará perfectamente con los DVD (Aparatos de vídeo) Samsung.

Lista de códigos de marcas de VCR

Marca	Número de código
ADMIRAL(M.WARDS)	043, 106
AWIA	044, 045, 046
AKAI	088, 089, 090
ANAM	001, 002, 003, 004, 005, 033
AOC	091
AUDIO DYNAMIC	019, 047, 092
BELL & HOWELL(M.WARDS)	048, 093
BROKSONIC	092, 094, 095
CANON	001, 033, 049, 091
CAPEHART	011
CITIZEN	050
CRAIG	050, 072, 096
CRITERION	051
CURTIS MATHES	001, 031, 032, 033, 044, 091
DAEWOO	006, 007, 008, 009, 010, 011, 012, 013, 014, 015, 016, 017, 018, 046, 051, 091
DAYTRON	011
DBX	019, 047, 052, 092
EMERSON	025, 031, 032, 044, 046, 094, 095, 097, 098, 099
FISHER	009, 048, 053, 054, 055, 100
FUNAI	044
GENERAL ELECTRIC(GE)	001, 031, 032, 033, 056, 091
GO VIDEO	059, 060, 061
HARMAN KARDON	019
HITACHI	020, 021, 049, 054, 062, 100
HQ	051
INSTANT REPLAY	001, 033, 049, 091
JCL	001, 033
JCP	025
JC PENNY	047, 048, 052, 062, 091, 092
JVC	001, 033, 047, 052, 063, 064, 065, 092
KENWOOD	047, 050, 052, 092
LG(GOLDSTAR)	019, 020, 021, 022, 023, 024, 025, 026, 027, 028, 029, 030, 050
LXI(SEARS)	020, 025, 044, 048, 050, 053, 054, 055, 062, 100
MAGIN	072
MAGNAVOX	001, 031, 032, 033, 049, 066, 067, 091
MARANTZ	001, 019, 033, 047, 052, 092, 110
MARTA	025, 050
MEI	001, 033
MEMOREX	001, 025, 033, 054, 091, 100
MINOLTA	020, 021, 062
MITSUBISHI/MGA	068, 069, 070, 101, 102
MTC	072
MULTITECH	044, 057, 069
NEC	019, 047, 052, 057, 092
OLYMPIC	049, 091
OPTIMUS	101
ORION	103
PANASONIC	001, 004, 033, 049, 067, 091, 107
PENNEY	019, 020, 072
PENTAX	001, 020, 021, 033, 062
PHILCO	001, 033, 046, 049, 091, 094
PHILIPS	001, 030, 033, 049, 050, 066, 091
PILOT	025
PIONEER	049
PORTLAND	011
QUASAR	001, 033, 049, 067, 091, 107, 108
RICO	036
RCA/PROSCAN	001, 020, 021, 031, 032, 033, 049, 051, 062, 066, 070, 091, 104
REALISTIC 044, 048, 054, 091,	001, 009, 025, 033, 101, 105
SAMSUNG	000, 006, 031, 032, 057, 058, 071, 072, 073, 074, 075, 076, 077, 078, 079, 080, 081
SANYO	008, 009, 046, 048, 050, 054, 058, 093, 100
SANSUI	092
SCOTT	006, 051, 054, 057, 069, 070, 100, 101
SEARS	020, 021, 025
SHARP	043, 105, 106
SINGER	096
SIGNATURE 2000(M.WARDS)	043, 044, 054, 100, 106
SHINTOM	096
SONY	034, 035, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 082, 083, 084, 085, 086
STS	020
SYLVANIA	001, 033, 044, 049, 066, 091
SYMPHONIC	044
TANDY	009
TASHIRO	050
TATUNG	047, 052, 092
TEAC	044, 047, 052, 092
TECHNICS	001, 033, 049, 091
TEKNIKA	001, 025, 033
TOSHIBA	006, 051
TOTEVISION	025, 072
TAEKWANG	087
UNITECH	072
VECTOR RESEARCH	019
VIDEO CONCEPTS	019
VIDEOSONIC	072
WARDS	001, 020, 031, 032, 033, 043, 050, 054, 072, 100, 105, 106, 109
YAMAHA	019, 047, 048, 052, 092,
ZENITH	019, 047, 048, 052, 092

Lista de códigos de marcas de DVD

Marca	Número de código
DENON	003, 032
DOONOON	019
DMTECH	017
FISHER	002
GE	006
HARMAN/KARDON	012
JVC	010, 013
KENWOOD	008
LG	001
MAGNAVOX	004
MITSUBISHI	005, 016
ONKYO	004, 014
OPTIMUS	011
PANASONIC	021
PROSCAN	006
PHILIPS	004, 023
PIONEER	007, 011, 022, 025
RCA	006
SAMSUNG	000, 027
SANYO	002
SONY	015, 020
THETA DIGITAL	011
TOSHIBA	004, 018
YAMAHA	009, 033
ZENITH	004, 024
TAEGWANG	026
PS2	028
X-BOX	029
APEX	030
MARANTZ	031



Antes de Acudir al Servicio Técnico



Síntomas	Compruebe	Solución
No se enciende.	• Ha conectado el cable de alimentación a la toma de pared?	• Conecte el enchufe a la toma de pared.
No funciona al pulsar el botón.	• Hay electricidad estática en el aire?	• Desconecte el enchufe y vuelva a conectarlo.
No se escucha el sonido.	• El altavoz y el componente externo están conectados correctamente? • Funciona la función Mute (Silenciar)? • El volumen está al mínimo? • El altavoz está configurado como NONE (ninguno)?	• Conéctelo debidamente. • Pulse el botón Mute (Silenciar) para cancelar la función. • Ajuste el volumen. • Consulte la página 20~21para seleccionar LARGE, SMALL o YES.
No aparece ninguna imagen al seleccionar la función.	• El componente externo está debidamente conectado?	• Conéctelo debidamente.
El mando a distancia no funciona.	• Se han agotado las pilas? • La distancia entre el mando a distancia y la unidad principal es la adecuada?	• Cambie las pilas. • Utilícelo a una distancia menor.
El sonido de cada dispositivo cambia durante la reproducción estéreo.	• Is the left/right speaker or left/right input/output code connected properly?	• Compruebe el canal izquierdo/derecho y conéctelo debidamente.
No se reciben las emisoras.	• El altavoz derecho/izquierdo o el código de entrada/salida izquierdo/derecho están conectados correctamente?	• Conecte la antena debidamente. • Si la potencia de entrada del conector de antena es débil, instale la antena FM en un lugar con buena recepción.
No se escucha sonido desde el altavoz trasero.	• El altavoz trasero está bien conectado? • Ha configurado el altavoz S.SPK (trasero) como NONE (ninguno)? • Ha seleccionado Stereo (estéreo) como modo Surround?	• Consulte la página 10~11 para conectarlo debidamente. • Consulte la página 20~21 para seleccionar LARGE o SMALL. • Consulte la página 30~37 para seleccionar otro modo Surround.
No se escucha sonido desde el altavoz central.	• El altavoz central está bien conectado? • Ha configurado el altavoz C.SPK (central) como NONE (ninguno)? • Ha seleccionado Stereo (estéreo) como modo Surround?	• Consulte la página 10~11 para conectarlo debidamente. • Consulte la página 20~21 para seleccionar LARGE o SMALL. • Consulte la página 30~37 para seleccionar otro modo Surround.

Síntomas	Compruebe	Solución
No se puede seleccionar el modo Dolby Pro Logic II.	• La señal de entrada seleccionada es la correcta?	• Seleccione una señal de entrada Dolby Digital de 2 canales, PCM y analógica.
No se escucha sonido al reproducir DVD y CD codificado con DTS.	• Se ha seleccionado una entrada analógica?	• Verifique que el componente externo digital está bien conectado y consulte la página 22 para seleccionar la entrada digital.

Función de protección del producto

Protección frente al calor

• La función de protección se activa si la unidad supera una temperatura elevada o el transformador de alimentación se calienta en exceso.
"PROTECTION" aparece en pantalla cuando esta función se activa.
- Si existe un cortocircuito en el terminal del altavoz.
- Si existe un cortocircuito en el cable del altavoz.
Si no existen problemas al encenderlo de nuevo después de apagarlo, la marca PROTECTION (PROTECCIÓN) desaparece de la pantalla y la unidad funcionará correctamente.



• Si PROTECTION (PROTECCIÓN) aparece en pantalla, compruebe si existe un cortocircuito en el terminal del altavoz y encienda el dispositivo.

Especificaciones

SPA

GENERAL	Fuente de alimentación	230V, 50 Hz
	Consumo alimentación en modo espera (Standby)	0,9 W
	Peso	4,0 Kg
	Dimensiones (An x Al x F)	430 x 70 x 360 mm
	Intervalo temperatura funcionamiento	+5°C~+35°C
	Intervalo humedad funcionamiento	10%~75%
SINTONIZA-DOR FM	Respuesta de frecuencia	87,5~108,0 MHz
	Sensibilidad utilizable	12 dBf
	Relación S/N	MONO/ESTÉREO 55/55 dB
	Distorsión	MONO/ESTÉREO 0,3/0,8%
	Separación estéreo	30 dB
	Nivel salida sintonizador	1 kHz, 75 kHz Dev
SINTONIZA-DOR AM	Respuesta de frecuencia	522~1611 kHz
	Relación S/N	40 dB
	Sensibilidad utilizable	60 dBμV/m(antena de bucle)
	Distorsión	2% (MOD: 80%)
AMPLIFICA-DOR	Salida nominal	(20 Hz~20 kHz/THD = 1%)
	Altavoz delantero (izquierdo + derecho)	4Ω 100W/CH
	Altavoz central	4Ω 100W/CH
	Altavoz envolvente (izquierdo + derecho)	4Ω 100W/CH
	Altavoz Subwoofer	4Ω 100W/CH
	Sensibilidad de entrada/Impedancia	450mV/47kΩ
	Relación S/N (entrada analógica)	80 dB
	Separación (1 kHz)	60 dB
RESPUESTA DE FRECUENCIA	Entrada anal?gica	20 Hz~20 kHz (±3 dB)
	Entrada digital	20 Hz~44 kHz (±3 dB)
SALIDA DE VÍDEO	Formato TV	NTSC/PAL
	Nivel entrada/Impedancia	1Vp-p/75Ω
	Nivel salida/Impedancia	1Vp-p/75Ω
	Respuesta de frecuencia de vídeo	5 Hz a 10 MHz (-3 dB)
	Respuesta de frecuencia de vídeo componente	5 Hz a 40 MHz (-3 dB)
	Relación S/N	60 dB

❋ La relación S/N, distorsión, separación y sensibilidad utilizable están basadas en medidas tomadas con el filtro AES-17.

	Altavoz	Altavoz Frontal/envolvente	Altavoz Central	Altavoz Subwoofer
Altavoz	Impedancia	4Ω x 4	4Ω	4Ω
	Entrada calculada	100W	100W	100W
	Máximo de entrada	200W	200W	200W
	Dimensiones (A x A x P)	90 x 152 x 90 mm	200 x 90 x 92 mm	175 x 320 x 381 mm
	Peso	0.58 Kg/0.51 Kg	0.64 Kg	5 Kg

MISCELÁNEA

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea